

IN MEMORIAM: RUDOLF HIESTAND (1933–2023) (ENGLISH VERSION)

During an event organized to celebrate his 85th birthday at Düsseldorf’s “House of the University” in 2018, the Swiss medievalist Rudolf Hiestand described himself as a *peregrinus* – an allusion to the extensive spatial parameters of his personal life and academic career, but perhaps also a reference to his border-crossing areas of scholarly interest.

Rudolf Hiestand was born in Zurich on 30 August 1933, the son of Dr. Max Hiestand (1899–1976) and Dr. Jenny Hiestand (1901–1997, née Bollinger). Considering that his father’s dissertation (1923) had analyzed Socratic ignorance in Plato’s early dialogues, that his mother’s dissertation (1925) had dealt with Aristotle’s so-called Pythagoreans, and that both parents were employed as high school teachers, one would not be surprised to learn that the boy showed an early interest in classical philology and philosophy, as well as a passion for didactics. However, just like his younger sister Berta Hiestand (1938–2015), he found himself especially drawn to history. Thus, in 1951, after earning his Matura at Zurich’s Realgymnasium, he also received first prize in the national competition on Swiss history for an essay on the quote “Don’t extend the fence too far,” a saying attributed to the Swiss mystic Nicholas of Flüe (1417–1487) that Rudolf Hiestand would still reference decades later during stimulating discussions on the expansion of the European Union. Following his graduation, he attended summer courses in France, Italy, and England, and subsequently enrolled at the University of Zurich to study history, Romance languages and literatures, as well as classical philology. As he liked to relate, he balanced his academic pursuits by remaining active in church youth work and, later on, in theological adult education. He spent the 1954/1955 academic year in Paris, namely, at the Sorbonne, the École pratique des Hautes Études, and the Collège de France, where he attended, *inter alia*, a graduate seminar conducted by Robert Fawtier (1885–1966). In 1955, still convinced that he wanted to become a teacher, he started working at various Swiss high schools.

In 1958, Rudolf Hiestand submitted his doctoral dissertation at the University of Zurich. Supervised by Marcel Beck (1908–1986), this study on Byzantium and the Regnum Italicum in the tenth century, which analyzes an East-West conflict from an ideological and geopolitical perspective, was published in 1964 (*Byzanz und das Regnum Italicum im 10. Jahrhundert: Ein Beitrag zur ideologischen und machtpolitischen Auseinandersetzung zwischen Osten und Westen* (Zürich: Fretz & Wasmuth)). Having worked on a topic that encompassed much of the Mediterranean region and that affected the entire Middle Ages with its complex implications set him on a distinct scholarly path. Starting in 1958 and continuing until 1966, he embarked on annual trips to the Orient that, over time, took him to Turkey, Syria, Lebanon, Egypt, Iraq, and Iran. Later in 1958, he moved to Italy to conduct research at the Istituto italiano per gli studi storici in Naples under the supervision of Federico Chabod (1901–1960). Rudolf Hiestand's copy of an Italian publication from 1959 features the following handwritten note above a photograph that shows him alongside Federico Chabod in the Museum at Paestum: "l'ultimo ritratto di un maestro affascinante – maestro, a cui devo moltissimo" ("the last picture of a fascinating master – a master to whom I owe so much"). From 1960 on, he worked at the German Historical Institute in Rome, where Walther Holtzmann (1891–1963) commissioned him to take on the "Oriens Pontificius," a part of the Göttingen project on papal documents (the *Regesta pontificum Romanorum*) supported by the Pius Foundation for Research on Papal Documents. It goes without saying that, at this time, Rudolf Hiestand could not have imagined that he would eventually take on the management of the entire project as Secretary of the Pius Foundation (1987–2003) and become responsible for many of its respective publications. It should be noted that both Marcel Beck and Walther Holtzmann had, at one time or another, worked with Paul Fridolin Kehr (1860–1944), the founder of the Göttingen project; thus, in terms of "academic lineage," Rudolf Hiestand became a next-generation descendant.

From 1962 to 1966, he worked as an assistant at the University of Zurich. In 1968, following a research stay at the Max-Planck-Institute for History in Göttingen, he followed Hans Eberhard Mayer (1932–2023) to Kiel's Christian-Albrechts-University where, in 1972, he submitted his habilitation thesis: a study of the papal legates on the Crusades and in the Crusader states from the Council of Clermont (1095) to the Fourth Crusade. This three-volume typescript (the publication of which remains a *desideratum*) is a masterpiece of prosopography and medieval church history; it features, *inter alia*, as a hidden gem in its second volume's appendix of primary sources, a preliminary edition of the report of the car-

dinal legates Soffred of S. Prassede and Petrus of S. Marcello (1204) that includes information about the military religious orders' activities in northern Syria during the Antiochene War of Succession. A few years after completing his habilitation, Rudolf Hiestand received the academic "call" that precipitated his move to the Rhineland. There, from 1976 until 1998, he held the chair and university professorship for medieval history and auxiliary historical sciences at the University of Düsseldorf (renamed Heinrich-Heine-University Düsseldorf in 1988). As he used to say, his various research projects on the papacy, the Byzantine empire, the Crusades, the Crusader states, and the military religious orders subsequently took him "to archives and libraries from Malta to Portugal and from Wales to Lithuania." As a member of the Academy of Sciences in Göttingen, the German Commission for the Compilation of the Regesta Imperii, the Research Institute for the Middle Ages and the Renaissance in Düsseldorf (FIMUR), as well as numerous national and international organizations, he contributed significantly to the administration of scholarly projects and the promotion of young talent.

Of Rudolf Hiestand's extensive scholarly publications, his three volumes of preliminary studies concerning the "Oriens Pontificius" are of particular importance for research on the military religious orders. In addition to detailed reports of archival holdings, they contain the critical editions of key documents, created as *prolegomena* to the respective, yet-to-be-completed volumes of the *Regesta pontificum Romanorum*. The first volume, *Papsturkunden für Templer und Johanniter* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1972), features a detailed introduction to the archival history of both Templars and Hospitallers, as well as their historiography. The second volume, *Papsturkunden für Templer und Johanniter: Neue Folge* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1984), provides a profound analysis of the evolution of the solemn privileges *Omne datum optimum* (for the Templars) and *Christianae fidei religio* (for the Hospitallers), as well as a preliminary evaluation of the *Inventaire de Manosque*, which contains the summaries of over 1,100 documents from the twelfth and thirteenth centuries that were once kept in the Hospitallers' central archives. The third volume, *Papsturkunden für Kirchen im Heiligen Lande* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1985), which focuses on the Latin patriarchates of Jerusalem and Antioch, as well as their suffragans, contains documents pertaining to the military religious orders that, based on their provenance, belong to ecclesiastical archives; additionally, it features comprehensive indexes for all three volumes. Apart from this trilogy, Rudolf Hiestand published a number of scholarly articles that will continue to be indispensable for research on the military religious orders, including those addressing the Hospitallers' mythic and

real origins (1980, in *Die geistlichen Ritterorden Europas*, edited by Josef Fleckenstein and Manfred Hellmann (Sigmaringen: Thorbecke)); the much-debated fate of the Templars' central archives (1980, *Archivalische Zeitschrift*); the issue of solemn papal privileges with diverging lists of cardinals' signatures (1987, *Archiv für Diplomatik*); how to date the Templars' origins and the council of Troyes (1988, *Zeitschrift für Kirchengeschichte*); as well as Templar and Hospitaller bishoprics and bishops in the Holy Land (1997, in *Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica*, IX, edited by Zenon H. Nowak (Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika)).

As Rudolf Hiestand would emphasize time and time again, his own academic mentors had profoundly impacted him, “each in his own way:” speaking of Marcel Beck, it was the atmosphere of the Zurich seminar and the view toward the regions of the Eastern Mediterranean; speaking of Federico Chabod, it was the introduction to the Italian archives and the emphasis on the historian's ethical responsibilities; speaking of Walther Holtzmann, it was the research on papal documents and the “manufacturing” of *regesta* (i.e., document summaries); and speaking of Hans Eberhard Mayer, it was the interest in the Crusades and the art of editing. Accordingly, Rudolf Hiestand took academic teaching and mentoring very seriously. His courses were didactically brilliant and routinely peppered with “surprises” that he pulled out of his pocket quite unexpectedly, for example, a small mirror to demonstrate the introduction of mirror glass in medieval Europe. He treasured *confabulatio* (i.e., “lively conversation”) and *convivium* (i.e., “the communal meal”), which is why daily lunch gatherings and coffee breaks with members of his academic staff, student assistants, and guests were a matter of course. There was plenty of learning “with him” and “from him,” but also – and this was important to him – “from one another.” In these endeavors, he enjoyed the particular support of his Düsseldorf colleague and good friend Josef Semmler (1928–2011), a prolific scholar of the Carolingian period, whom he had first met in Rome in the early 1960s. After attaining their respective degrees, Rudolf Hiestand's former students forged their individual paths as teachers or university professors, as archivists or librarians, or as entrepreneurs. Some even followed in the footsteps of this *peregrinus* and subsequently contacted him from their respective places of employment in Italy, France, the United Kingdom, or the United States.

In the 1990s, when Rudolf Hiestand learned of the plan for a *Festschrift* in his honor, he vetoed it, arguing that researching and writing the essays for such a publication would unnecessarily keep the respective authors from working on their scholarly projects. In truth, though, this reaction was an expression of his personal

humility as reflected by his motto as an academic mentor, which he had adopted from the *peregrinus* Alcuin, a scholar of the Carolingian Renaissance: *Profectus discipulorum mihi merces apud Deum* – “For me, the students’ progress shall be the reward before God.” Rudolf Hiestand died in Düsseldorf on 31 March 2023, five months before his 90th birthday. An obituary dedicated to their “colleague, academic teacher, and mentor” by 32 signatories and published in the *Frankfurter Allgemeine Zeitung* on 22 April 2023 proclaimed: “He was an internationally renowned medievalist, an excellent university teacher, a highly likeable, humorous human being, and a conversational partner shaped by the humanities, who has deeply influenced us with his passion and his broad interest for both the past and the present.” Rudolf Hiestand was buried at Zurich’s Nordheim cemetery on 12 May 2023 in the presence of relatives, former students, and academic colleagues. Numerous guests from Germany and abroad attended a memorial service on the campus in Düsseldorf on 30 June 2023 to share their remembrances. Joining these, may the *Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica*, too, keep Rudolf Hiestand in an honorable memory.

(DEUTSCHE VERSION)

Anlässlich einer Veranstaltung zur Feier seines 85. Geburtstags im Haus der Universität zu Düsseldorf hat sich der Schweizer Mediävist Rudolf Hiestand im Jahre 2018 selbst als einen *peregrinus* bezeichnet – eine Anspielung auf seine geographisch weit auseinanderliegenden persönlichen und akademischen Wirkungsstätten, vielleicht aber auch ein Hinweis auf seine grenzüberschreitenden wissenschaftlichen Interessensgebiete.

Rudolf Hiestand wurde am 30. August 1933 in Zürich als Sohn von Dr. Max Hiestand (1899–1976) und Dr. Jenny Hiestand (1901–1997, geb. Bollinger) geboren. Altphilologie und Philosophie, aber auch eine Begeisterung für die Didaktik, waren ihm damit gleichsam in die Wiege gelegt, zumal sein Vater (1923) über „Das sokratische Nichtwissen in Platons ersten Dialogen“ und seine Mutter (1925) über „Die sogenannten Pythagoreer des Aristoteles“ an der Universität Zürich promoviert hatten, sowie beide Eltern im gymnasialen Lehrberuf tätig waren. Doch zog es ihn, wie auch später seine jüngere Schwester Berta Hiestand (1938–2015), eher zur Historie. So erhielt er 1951 mit dem Erwerb der Maturität am Realgymnasium Zürich bereits den ersten Preis im nationalen Wettbewerb für Schweizer Geschichte für eine Arbeit zum Zitat „Macht den Zaun nicht zu weit“, einem dem Schweizer Mystiker Nikolaus von Flüe (1417–1487) zugeschriebenen Spruch, auf den Rudolf Hiestand noch Jahrzehnte später in anregenden Diskussionen um die Erweiterung der europäischen Union zurückgreifen sollte. Nach der Schulzeit und Ferienkursen in Frankreich, Italien und England folgte das Studium der Geschichte, Romanistik und Altphilologie an der Universität Zürich. Daneben war er aber auch, wie er gerne erzählte, in der kirchlichen Jugendarbeit und später in der theologischen Erwachsenenbildung tätig. Im Studienjahr 1954/1955 hielt er sich in Paris an der Sorbonne, der *École pratique des Hautes Études* und dem *Collège de France* auf, wo er unter anderem das Oberseminar von Robert Fawtier (1885–1966) besuchte. Das Berufsziel „Lehrer“ fest im Blick begann er sodann 1955 seine Lehrtätigkeit an diversen Schweizer Gymnasien.

1958 legte Rudolf Hiestand an der Universität Zürich seine von Marcel Beck (1908–1986) betreute Dissertation vor, die 1964 unter dem Titel *Byzanz und das Regnum Italicum im 10. Jahrhundert: Ein Beitrag zur ideologischen und machtpolitischen Auseinandersetzung zwischen Osten und Westen* (Zürich: Fretz & Wasmuth) im Druck erscheinen sollte. Die Bearbeitung eines Themas, das weite Teile des Mittelmeerraums umspannte und mit seinen vielschichtigen Implikationen das gesamte Mittelalter betraf, kam einer wissenschaftlichen Weichenstellung

gleich. Ebenfalls im Jahre 1958 trat er die erste seiner bis 1966 jährlichen „Morgenlandfahrten“ an, die ihn im Laufe der Zeit in die Türkei, nach Syrien, in den Libanon, nach Ägypten, in den Irak und in den Iran führen sollten. Betreut von Federico Chabod (1901–1960) forschte er sodann ab 1958 am Istituto italiano per gli studi storici in Neapel. In Rudolf Hiestands Exemplar einer italienischen Publikation aus dem Jahre 1959 findet sich über einer Fotografie, die ihn selbst an der Seite von Federico Chabod im Museum von Paestum zeigt, seine handschriftliche Notiz: „l'ultimo ritratto di un maestro affascinante – maestro, a cui devo moltissimo“ („das letzte Bild eines faszinierenden Meisters – eines Meisters, dem ich viel zu verdanken habe“). Seine nächste Wirkungsstätte war ab 1960 das Deutsche Historische Institut in Rom, wo ihn Walther Holtzmann (1891–1963) mit der Bearbeitung des „Oriens Pontificius“ im Rahmen des von der Pius-Stiftung für Papsturkundenforschung geförderten Göttinger Papsturkundenwerks der *Regesta pontificum Romanorum* beauftragte. Rudolf Hiestand konnte damals freilich noch nicht ahnen, dass er später selbst die Gesamtleitung dieses Projektes als Sekretär der Pius-Stiftung (1987–2003) übernehmen und etliche der damit verbundenen Publikationen mitbetreuen sollte. Man sollte noch ergänzen, dass sowohl Marcel Beck als auch Walther Holtzmann zu der einen oder anderen Zeit mit Paul Fridolin Kehr (1860–1944), dem Gründer des Göttinger Papsturkundenwerks, zusammengearbeitet hatten; damit war Rudolf Hiestand im Hinblick auf die „akademische Genealogie“ ein Nachkomme der nächsten Generation.

1962 bis 1966 arbeitete er als Assistent an der Universität Zürich. Im Anschluss an einen Forschungsaufenthalt am Max-Planck-Institut für Geschichte in Göttingen folgte er 1968 Hans Eberhard Mayer (1932–2023) an die Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, wo er 1972 seine Habilitationsschrift, „Die päpstlichen Legaten auf den Kreuzzügen und in den Kreuzfahrerstaaten vom Konzil von Clermont (1095) bis zum vierten Kreuzzug“, vorlegte. Dieses maschinenschriftlich dreibändige Meisterwerk der Prosopographie und der mittelalterlichen Kirchengeschichte, dessen Drucklegung ein Desiderat bleibt, bietet unter anderem – als eine Kostbarkeit im Quellenanhang des zweiten Bandes – eine vorläufige Edition des Berichtes der Kardinallegaten Soffred von S. Prassede und Petrus von S. Marcello (1204), der auch über die Aktivitäten der geistlichen Ritterorden in Nordsyrien zur Zeit des antiochenischen Erbfolgekriegs berichtet. Wenige Jahre nach der Habilitation folgte schliesslich der Ruf an den Rhein, wo Rudolf Hiestand von 1976 bis 1998 den Lehrstuhl und die Universitätsprofessur für Geschichte des Mittelalters und Historische Hilfswissenschaften an der Universität Düsseldorf (seit 1988 Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf) bekleidete. Seine diversen

Forschungsprojekte zum Papsttum, dem byzantinischen Reich, den Kreuzzügen, Kreuzfahrerstaaten und geistlichen Ritterorden führten ihn auch in der Folgezeit, wie er einmal sagte, „in Archive und Bibliotheken von Malta bis Portugal und von Wales bis Litaun“. Als Mitglied der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, der Deutschen Kommission für die Bearbeitung der *Regesta Imperii*, des Forschungsinstituts für Mittelalter und Renaissance in Düsseldorf, sowie zahlreicher nationaler und internationaler Verbände, leistete er wesentliche Beiträge zur Wissenschaftsverwaltung und Nachwuchsförderung.

Aus Rudolf Hiestands umfangreichen wissenschaftlichen Publikationen sind für die Ritterordensforschung vor allem seine drei Bände der „Vorarbeiten zum *Oriens Pontificius*“ hervorzuheben, die neben ausführlichen Archivberichten die kritischen Editionen wichtiger Stücke enthalten, erstellt als Prolegomena zu den entsprechenden, noch ausstehenden Bänden der *Regesta pontificum Romanorum*, nämlich erstens *Papsturkunden für Templer und Johanniter* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1972) mit einer detaillierten Einführung in die Archivgeschichte und Ordenshistoriographie; zweitens *Papsturkunden für Templer und Johanniter: Neue Folge* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1984) mit einer präzisen Untersuchung der Entwicklung der feierlichen Privilegien *Omne datum optimum* für die Templer und *Christianae fidei religio* für die Johanniter, sowie einer ersten Auswertung des *Inventaire de Manosque*, welches über 1100 Urkunden des 12. und 13. Jahrhunderts aus dem Ordenszentralarchiv der Johanniter registriert; und drittens *Papsturkunden für Kirchen im Heiligen Lande* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1985), denn – dem Provenienzprinzip folgend – findet man Material zu den Ritterorden, das der kirchlichen Archivüberlieferung zuzuordnen ist, eben in diesem dritten Band, der auch die umfassenden Register zu allen drei Bänden enthält. Abgesehen von dieser Trilogie hat Rudolf Hiestand etliche wissenschaftliche Aufsätze publiziert, die für die Ritterordensforschung auch weiterhin als unverzichtbar gelten dürften, darunter „Die Anfänge der Johanniter“ (1980, in *Die geistlichen Ritterorden Europas*, herausgegeben von Josef Fleckenstein und Manfred Hellmann (Sigmaringen: Thorbecke)); „Zum Problem des Templer-Zentralarchivs“ (1980, *Archivalische Zeitschrift*); „Feierliche Privilegien mit divergierenden Kardinalslisten?“ (1987, *Archiv für Diplomatik*); „Kardinalbischof Matthäus von Albano, das Konzil von Troyes und die Entstehung des Templerordens“ (1988, *Zeitschrift für Kirchengeschichte*); sowie „Templer- und Johanniterbistümer und -bischofe im Heiligen Land“ (1997, in *Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica*, IX, herausgegeben von Zenon H. Nowak (Toruń: Wydawnictwo Uniwersytetu Mikołaja Kopernika)).

Wie Rudolf Hiestand immer wieder betonte, hatten ihn seine eigenen akademischen Lehrer tief geprägt, „jeder auf seine Weise“: bei Marcel Beck war es die Seminarkultur und der Blick in den östlichen Mittelmeerraum; bei Federico Chabod der Zugang zu den italienischen Archiven und die Betonung der ethischen Verantwortung des Historikers; bei Walther Holtzmann die Papsturkundenforschung und die „Regestenschesterei“; und bei Hans Eberhard Mayer das Interesse an den Kreuzzügen und die Kunst des Edierens. Dementsprechend nahm Rudolf Hiestand die akademische Lehre sehr ernst. Seine Lehrveranstaltungen waren didaktisch brilliant und immer wieder gespickt mit „Überraschungen“, die er unvermutet aus der Tasche zog, so beispielsweise einen kleinen Spiegel, um die Einführung von Spiegelglas im mittelalterlichen Europa zu demonstrieren. Er schätzte die *confabulatio*, das angeregte Gespräch, und das *convivium*, das Miteinander bei Tisch, und so waren das gemeinsame Mittagessen und die tägliche Kaffeerunde mit seinen wissenschaftlichen und studentischen Mitarbeitern und Gästen eine Selbstverständlichkeit. Man lernte mit ihm und von ihm, aber auch – und das war ihm wichtig – voneinander. Dabei stand ihm vor allem auch sein Düsseldorfer Kollege und guter Freund Josef Semmler (1928–2011) zur Seite, ein ausgewiesener Kenner der Karolingerzeit, den er bereits Anfang der 1960er Jahre in Rom kennengelernt hatte. Diejenigen, die bei Rudolf Hiestand studierten, fanden im Anschluss an ihre Examina ihre individuellen Wege in die schulische und universitäre Lehre, ins Archiv- und Bibliothekswesen, sowie in die freie Wirtschaft. Einige taten es dem *peregrinus* nach und meldeten sich hernach bei ihm von ihren jeweiligen Wirkungsstätten in Italien, in Frankreich, im Vereinigten Königreich oder in den Vereinigten Staaten.

Als Rudolf Hiestand in den 1990er Jahren vom Plan einer Festschrift zu seinen Ehren erfuhr, legte er sein Veto ein, und zwar offiziell mit der Begründung, das Abfassen der entsprechenden Beiträge würde die jeweiligen Autoren unnötig vom Arbeiten an ihren wissenschaftlichen Projekten abhalten. Tatsächlich war diese Reaktion jedoch Ausdruck einer persönlichen Demut, die sich auch in seinem Motto als akademischer Lehrer niederschlug, nämlich – in Anlehnung an einen Brief des *peregrinus* Alcuin aus der karolingischen Renaissance – *Profectus discipulorum mihi merces apud Deum*: „Der Fortschritt der Schüler sei mir der Lohn vor Gott“. Fünf Monate vor seinem 90. Geburtstag starb Rudolf Hiestand am 31. März 2023 in Düsseldorf. In einer von 32 Unterzeichnenden dem „Kollegen, akademischen Lehrer und Mentor“ gewidmeten Traueranzeige, die am 22. April 2023 in der *Frankfurter Allgemeinen Zeitung* erschien, hiess es: „Er war ein international angesehener Mediävist, exzellenter Hochschullehrer, hochsym-

pathischer, humorvoller Mensch und humanistisch gebildeter Gesprächspartner, der uns mit seiner Leidenschaft und seinem breiten Interesse an Vergangenheit und Gegenwart zutiefst geprägt hat“. Rudolf Hiestand wurde am 12. Mai 2023 im Beisein von Verwandten, ehemaligen Schülern und akademischen Wegbegleitern auf dem Friedhof Nordheim in Zürich beigesetzt. Zu einer Gedenkfeier auf dem Universitätscampus in Düsseldorf am 30. Juni 2023 kamen zahlreiche Gäste aus dem In- und Ausland, um ihre Erinnerungen auszutauschen. Gemeinsam mit diesen mögen auch die *Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica* Rudolf Hiestand ein ehrendes Andenken bewahren.

Jochen Burgtorf (Fullerton)*

* ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4554-5288>